

V I E
D'APOLLONIUS DE TTANE

PAR PHILOSTRATE;

A V E C

LES COMMENTAIRES

D O N N É S E N A N G L O I S

PAR CHARLES BLOUNT

sur les deux premiers Livres de cet Ouvrage.

~~Le tout traduit en François.~~

T O M E Q U A T R I È M E .



A A M S T E R D A M ,
Chez MARC MICHEL REY.
M D C C L X X I X .

V I E

D'APOLLONIUS DE TYANE.

TOME QUATRIEME.

TABLE DES CHAPITRES.

DU TOME QUATRIEME.

LIVRE III

CHAP. I. De l'Hyphasir.	pag. 1
II. Suite.	2
III. Autre merveille.	4
IV. Du Caucase.	ibid.
V. Fertilité rare.	7
VI. Chasse des dragons.	8
VII. Suite.	10
VIII. Suite.	12
IX. Continuation du voyage. Bi- ches blanches.	13.
X. Arrivée au château des sages.	ibid.
XI. Apollonius reçoit le messa- ger des sages.	14
XII. Message.	15.
XIII. Extérieur de la colline.	16
XIV. Intérieur de la colline.	17.
XV. Autres merveilles.	19
XVI. Entretien d'Iarchas & d'Apollonius.	22
XVII. Actes de religion.	24.
XVIII. Nouvel entretien d'Iar- chas & d'Apollonius.	26
XIX. Suite.	27.

T A B L E

CHAP. XX. Suite. . . .	pag. 28
XXI. Suite. . . .	30
XXII. Suite. . . .	31
XXIII. Suite. . . .	32
XXIV. Suite. . . .	34
XXV. Suite. . . .	36
XXVI. Arrivée du Roi. . .	38
XXVII. Reception faite au Roi.	40
XXVIII. Entretien. . . .	42
XXIX. Suite de cet Entretien.	44
XXX. Entretien d'Iarchas & d'Apollonius. . . .	45
XXXI. Le Roi s'en mêle.	47
XXXII. Suite. . . .	49
XXXIII. Départ du Roi. . .	51
XXXIV. Damis chez les Sages.	52
XXXV. Suite de l'entretien d'Apollonius & d'Iarchas.	54
XXXVI. Etonnement de Damis.	56
XXXVII. Nouvelle question.	57
XXXVIII. Miracle d'un sage.	ib.
XXXIX. Autres miracles.	59
XL. Beau secret. . . .	60
XLI. Des sciences occultes. .	61
XLII. Beau compliment. . .	62
XLIII. Réponse de Damis. .	64

DES CHAPITRES.

CHAP. XLIV. <i>La divination mere de la</i>	
<i>Médecine.</i>	pag. 65
XLV. <i>Questions curieuses.</i>	66
XLVI. <i>Suite.</i>	68
XLVII. <i>Suite.</i>	69
XLVIII. <i>Continuation.</i>	ibid.
XLIX. <i>Le Phénix.</i>	70
L. <i>Apollonius quitte les sages.</i>	71
LI. <i>Lettre d'Apollonius à Iarchas</i>	
<i>& aux autres sages.</i>	73
LII. <i>L'embauchure de Polyphast.</i>	ibid.
LIII. <i>Suite.</i>	74
LIV. <i>Les Orites.</i>	75
LV. <i>Les Ichthysphages.</i>	ibid.
LVI. <i>Continuation du voyage.</i>	76
LVII. <i>Especie de perles.</i>	ibid.
LVIII. <i>Continuation du voyage.</i>	78

L I V R E I V.

CHAP. I. <i>Honneurs faits à Apollonius.</i>	pag 79
II. <i>Conduite d'Apollonius à Ephefe.</i>	80
III. <i>Suite.</i>	81
IV. <i>La peste à Ephefe.</i>	83
V. <i>Apollonius réprimande les Ioniens.</i>	84
VI. <i>Priere d'Apollonius en faveur</i>	
<i>des Ioniens.</i>	85

T A B L E

CHAP. VII.	<i>Exhortation aux habitants de Smyrne.</i>	pag. 85
— VIII.	<i>Autre exhortation.</i>	87
— IX.	<i>Suite du discours d'Apollonius.</i>	88
— X.	<i>Nouvelle maniere de chasser la peste.</i>	90
— XI.	<i>Etrange envie d'Apollonius.</i>	92
— XII.	<i>Apollonius exécute un des ordres d'Achille.</i>	94
— XIII.	<i>Apollonius repare le tombeau de Palamede.</i>	95
— XIV.	<i>Apollonius à Lesbos.</i>	97
— XV.	<i>Entretiens de navigateur.</i>	ibid.
— XVI.	<i>Apollonius raconte son entrevue avec Achille.</i>	99
— XVII.	<i>Apollonius arrive à Athenes.</i>	104
— XVIII.	<i>Apollonius n'est pas admis à l'initiation.</i>	105
— XIX.	<i>Apollonius disserte chez les Athéniens.</i>	107
— XX.	<i>Apollonius délivre un démoniaque.</i>	108
— XXI.	<i>Apollonius réprimande les Athéniens.</i>	110
— XXII.	<i>Autre abus corrigé.</i>	113
— XXIII.	<i>Apollonius en Thessalie.</i>	114
— XXIV.	<i>Visites & prédictions d'Apollonius.</i>	116

DES CHAPITRES.

CHAP. IX.	<i>Apollonius est cité à Rome à cause d'un discours qu'il avoit tenu.</i>	- pag. 348
X.	<i>Apollonius va en Italie, & trouve Démétrius.</i>	- - 350
XI.	<i>Entretien d'Apollonius & de Démétrius.</i>	- - 351
XII.	<i>Continuation.</i>	- - 354
XIII.	<i>Réflexions de Damis.</i>	358
XIV.	<i>Réponse d'Apollonius.</i>	360
XV.	<i>Apollonius part de Pouzol.</i>	368
XVI.	<i>Apollonius arrive à l'embouchure du Tibre: conduite d'Elie, chef des soldats Prétoriens.</i>	371
XVII.	<i>Entretien d'Apollonius avec Elie.</i>	- - 372
XVIII.	<i>Discours d'Elie.</i>	374
XIX.	<i>Réponse d'Apollonius.</i>	376
XX.	<i>Suite de l'entretien d'Apollonius & d'Elie.</i>	377
XXI.	<i>Apollonius est mené en prison.</i>	- - 379
XXII.	<i>Entretien d'Apollonius & de Damis dans la prison.</i>	- 381
XXIII.	<i>Un homme est en prison pour ses richesses.</i>	384.

T A B L E

CHAP. XXIV. Un autre est en prison

pour avoir oublié un mot. pag. 387

— XXV. Crime prétendu d'un autre prisonnier. - - - ibid.

— XXVI. Exhortation d'Apollonius aux prisonniers. 389

— XXVII. Domitien envoie écouter les discours d'Apollonius. 393

— XXVIII. Apollonius reçoit une visite dans sa prison. 394

— XXIX. Apollonius reçoit ordre de paraître devant l'Empereur. 396

— XXX. ~~Entretien~~ d'Apollonius & de Damis. - 397

— XXXI. Apollonius est conduit au palais de l'Empereur. 399

— XXXII. L'Empereur donne audience à Apollonius. 402

— XXXIII. Suite de l'audience. 404

— XXXIV. Fin de cette audience. 406

— XXXV. Philostrate accuse de partialité quelques historiens d'Apollonius. 407

— XXXVI. Entretien d'Apollonius avec un homme envoyé sous main par Domitien. - - - 408

DES CHAPITRES.

CHAP. XXXVII.	<i>Entretien d'Apollonius & de Damis au sujet du Syracusain.</i>	pag. 412
XXXVIII.	<i>Apollonius se déchaîne & s'enchaîne de nouveau.</i>	413
XXXIX.	<i>Réflexions de Philostrate à l'occasion de ce qu'il vient de raconter.</i>	414
XL.	<i>Apollonius est délivré de ses chaînes.</i>	416
XLI.	<i>Apollonius envoie Damis à Peuxot.</i>	417
XLII.	<i>Entretien d'Apollonius avec un jeune homme de Messène</i>	418

LIVRE VIII.

CHAP. I.	<i>Préparatifs pour juger Apollonius.</i>	pag. 423
II.	<i>Entretien d'Apollonius avec le greffier en allant au tribunal.</i>	424
III.	<i>Prélude, qui précède le plaidoyer d'Apollonius.</i>	426
IV.	<i>Entrée dans le tribunal.</i>	427
V.	<i>Apollonius est interrogé, répond, & disparaît.</i>	428
VI.	<i>Jugement de Philostrate sur la harangue suivante.</i>	433

T A B L E

CHAP. VII.	<i>Harangue apologétique</i>	
	<i>d'Apollonius.</i>	pag. 434
VIII.	<i>Conduite de Domitien</i>	
	<i>après l'évasion d'Apollonius.</i>	479
IX.	<i>Suite de la conduite de</i>	
	<i>Domitien.</i>	480
X.	<i>Apollonius se montre à Pouzol.</i>	481
XI.	<i>Dans quelles circonstances</i>	
	<i>Apollonius trouve Damis</i>	
	<i>& Démétrius.</i>	ibid.
XII.	<i>Entretien d'Apollonius avec</i>	
	<i>Damis & Démétrius.</i>	482
XIII.	<i>Suite de l'entretien.</i>	486
XIV.	<i>Apollonius s'embarque</i>	
	<i>pour la Sicile.</i>	488
XV.	<i>Apollonius va dans l'Elide;</i>	
	<i>accueil qu'il y reçoit.</i>	489
XVI.	<i>Deux mots d'Apollonius.</i>	492
XVII.	<i>Apollonius emprunte mil-</i>	
	<i>le drachmes de Jupiter.</i>	493
XVIII.	<i>Entretien d'Apollonius</i>	
	<i>avec Isagoras au sujet</i>	
	<i>de la fête panégyrique.</i>	ib.
XIX.	<i>Apollonius entre dans l'an-</i>	
	<i>tre de Trophonius, & en sort</i>	
	<i>merveilleusement.</i>	495

DES CHAPITRES.

CHAP. XX.	Sort du petit livre qu'Apollonius rapporta de l'autre de Trophonius.	- - pag. 499
XXI.	Apollonius trouve un grand nombre de disciples.	500
XXII.	Opinion qu'Apollonius a des gens de robe.	501
XXIII.	Prédiction d'Apollonius à l'occasion d'un météore.	502
XXIV.	Apollonius est bien reçu dans l'Ionie.	- 503
XXV.	Domitien est tué.	- 504
XXVI.	Apollonius voit à Ephèse qu'on tue Domitien à Rome.	506
XXVII.	Nerva devient Empereur, & écrit à Apollonius, qui lui répond.	508
XXVIII.	Apollonius envoie Damis porter une lettre à Nerva.	509
XXIX.	De la mort & de l'âge d'Apollonius.	510
XXX.	Différents bruits qui ont couru sur la mort d'Apollonius.	- - 511
XXXI.	Apollonius philosophe même après sa mort.	- - 513
	Conclusion.	517
		VIE

DES CHAPITRES.

CHAP. XXV.	<i>Apollonius fait un miracle.</i>	118
— XXVI.	<i>Apollonius & Bassus.</i>	122
— XXVII.	<i>Apollonius à Olympie.</i>	123
— XXVIII.	<i>Erudition d'Apollonius.</i>	124
— XXIX.	<i>Jugement d'Apollonius.</i>	125
— XXX.	<i>Apollonius critique.</i>	126
— XXXI.	<i>Apollonius à Lacédémone.</i>	129
— XXXII.	<i>Apollonius censure & intercede.</i>	130
— XXXIII.	<i>Apollonius conseille les Lacédémoniens.</i>	133
— XXXIV.	<i>Apollonius en Crete.</i>	134
— XXXV.	<i>Apollonius arrive à Rome pendant que Néron per- sécute les Philosophes.</i>	137
— XXXVI.	<i>Suite.</i>	ibid.
— XXXVII.	<i>Apollonius perd beau- coup de disciples.</i>	139
— XXXVIII.	<i>Portrait d'un tyran & d'un Philosophe.</i>	140
— XXXIX.	<i>Entrée dans Rome.</i>	141
— XL.	<i>Interrogatoire & ses suites.</i>	145
— XLI.	<i>Conduite d'Apollonius.</i>	148
— XLII.	<i>Démétrius arrive à Rome, & en est chassé.</i>	149
— XLIII.	<i>Apollonius est observé de près.</i>	150

T A B L E

CHAP. XLIV. <i>Tigillin confondu.</i>	pag. 152
— XLV. <i>Fille reffuscitée.</i>	. . . 155
— XLVI. <i>Commerce de lettres entre</i> <i>Apollonius & Mufonius.</i>	156
— XLVII. <i>Apollonius marche en Oc-</i> <i>cident.</i>	. . . 158

L I V R E V.

CHAP. I. <i>Des colonnes d'Hercule.</i>	pag. 159
— II. <i>Echantillon de la Physique d'A-</i> <i>pollonius.</i>	. . . 160
— III. <i>Nouvelles observations de</i> <i>Physique.</i>	. . . 161
— IV. <i>Autres observations.</i>	. . . 162
— V. <i>Continuation.</i>	. . . 163
— VI. <i>Suite.</i>	. . . 165
— VII. <i>Entretien au fujet de Néron.</i>	166
— VIII. <i>Grande nouvelle, & plai-</i> <i>sante équivoque.</i>	. . . 170
— IX. <i>Histoire divertiffante.</i>	. . . 171
— X. <i>Conjectures.</i>	. . . 172
— XI. <i>Voyage & prédiction d'Apollo-</i> <i>nus.</i>	. . . 174
— XII. <i>Apologie d'Apollonius.</i>	. . . 175
— XIII. <i>Apollonius explique un prodige.</i>	176